

Indice

- Presentación	I
- Prologo	II
- Introducción	III
PARTE I	
Las Organizaciones Campesinas y el manejo sustentable de agua y recursos naturales.	I
1.1. Introducción	3
1.2. Historia de la Organización Campesina Tekopyahu de Loreto.	3
1.2.1. Historia del Distrito.	
1.2.2. Historia de los Procesos Organizativos.	
1.2.3. Historia de liderazgos en los procesos organizativos.	
1.2.4. Historia de la Institución u ONG que apoyó el proceso de organización.	
1.2.5. Historia del gerenciamiento del programama Agua,Vida,Desarrollo.	
1.3. Historia de Vida de Loreto	10
1.3.1. Historia de Huagua Guazú.	
1.3.2. Historias de vida con las mujeres productoras.	
1.3.3. Historia de Agaigó.	
1.3.4. Historia de Rosario.	
1.3.5. Historia de Don Saturnino de San Luis.	
1.3.6. Historia de la comunidad de Mongelós.	
1.3.7. Historia de vida de las niñas y mujeres de Huagua Poi.	
1.4. Historia de la Organización de Productores Agropecuarios de Lima (OPAL)	15
1.4.1. Historia del distrito.	
1.4.2. Historia de los Procesos Organizativos.	
1.4.3. Historia de liderazgos en los procesos organizativos.	
1.4.4. Historia de la Institución u ONG que apoyó el proceso de organización.	
1.4.5. Historia de las alianzas etratégicas con diferentes instituciones.	
1.4.6. Historia del gerenciamiento del programama Agua,Vida,Desarrollo.	
1.5. Historia de Vida de Resquin e Lima	20
1.5.1. Historia de La Colonia de Ypype. Entrevista grupal focalizada.	
1.5.2. Historia de Vida del Consejo de Desarrollo Comunitario de San Vincente. Entrevista grupal focalizada.	
1.5.3. Historia de Vida de la Comunidad de San José del Norte. Entrevista grupal focalizada.	
1.6. Historia de la Organización Campesina Nueva Esperanza de RI3 Corrales	28
1.6.1. Historia del Distrito.	
1.6.2. Historia de los Procesos Organizativos.	
1.6.3. Historia de liderazgos en los procesos organizativos.	
1.6.4. Historia de la Institución u ONG que apoyó el proceso de organización.	
1.6.5. Historia de las alianzas etratégicas con diferentes instituciones.	
1.7. Historia de Vida de RI3 Corrales	34
1.7.1. Historia de Vida de Montanaro Central.	
1.7.2. Historia de Don Torres y Don José del Comité 22 Tovatiry.	
1.7.3. Historia de Don Cornelio y del joven Sión Franco de Calle 10.	
1.8. Historia de la Central de Organanzaciones de Productores/as Ecologicos/as del Paraguay (COPEP)	36
1.9. El Sistema Solidario de servicio de Agua como Empresas Solidaria de Servicios de Desarrollo	38

PARTE II:	
Objetivos, metodología y resultados del Proyecto ECHO.	39
2.1. Antecedentes del Proyecto.	41
2.2. Objetivos	41
2.3. Actividades desarrolladas en el marco del Proyecto	42
2.4. Metodología General	44
2.5. Cursos Talleres Comunitarios	44
2.5.1. Metodología de los Cursos Talleres Comunitarios	
2.5.2. Resultados de los Cursos Talleres Comunitarios	
2.5.3. Buletin Técnico de los Cursos Talleres Comunitarios	
2.6. Seminarios Talleres Departamentales	49
2.6.1. Metodología de los Seminarios	
2.6.2. Resultados de los Seminarios	
2.7. Seminario Taller Nacional	52
2.7.1. Metodología del Seminario Taller Nacional	
2.7.2. Resultados del Seminario Taller Nacional	
2.8. Resultado del Proyecto ECHO	56
2.8.1. Capacitación	
2.8.2. Realización Infraestructura de agua	
2.8.3. Entrega e Instalación de tanques de 500 Lts.	
2.8.4. Participaciones de Instituciones Públicas y Privadas	
2.8.5. Estimación de la Participación en Mano de Obras de los Beneficiarios	
2.8.6. Participación Total: Beneficiarios, Instituciones, ECHO	
2.8.7. Totales Beneficiarios	
PARTE III	
Reformas Institucionales del sector agua y recursos naturales en el Paraguay	
El Seminario Taller Nacional de Asunción	61
- Elementos de la Reforma del Sector de Recursos Hídricos en el Paraguay	66
- La Reforma Institucional del Sector Agua y Recursos Naturales en el Paraguay	70
- Manejo Sustentable del Agua y Desastres Naturales	74
- Problemática de los Desastres Naturales en el Paraguay	78
- Recursos Naturales Limitaciones y Potencialidades	85
PARTE IV	
Construir un desarrollo local sustentable	99
PARTE V	
La Magia del agua: las fiestas de las inauguraciones	111

Presentación

Sergio LACAMBRA AYUSO
Responsable ECHO Sudamérica

La Oficina de ayuda Humanitaria de la Comunidad Europea (ECHO) está comprometida desde el 1992, año de su creación, con la asistencia humanitaria a los pueblos de los países en vía de desarrollo, concretizando así el sentido de solidaridad de los ciudadanos europeos frente a desastres naturales o de naturaleza humana, en todo el mundo.

Raras han sido hasta hoy las intervenciones de ECHO en Paraguay, sin embargo en cuanto fue declarado el estado de emergencia a causa de la sequía en 1999 y los socios de ECHO mostraron disposición para atender a las necesidades básicas de las poblaciones paraguayas afectadas, se procedió a financiar el proyecto del cual toma vida la presente publicación.

Las intervenciones de ECHO tienen un carácter muy particular en el ámbito de la cooperación internacional. Ellas son muy inmediatas en su respuesta a la solicitud de financiación pero relativamente breves y de alcance muy específico. Se dirigen a reestablecer las condiciones de vida previas a la ocurrencia de un desastre. Esto significa que una operación ECHO no se presta para ambiciosos objetivos de desarrollo.

Este es el grande desafío de ECHO: fomentar acciones que respeten el mandato específico de la institución sin dejar de lado a la perspectiva de fundamental necesidad que viven los países en donde ECHO interviene.

Es decir, encontrar un punto de contacto entre la asistencia humanitaria pura y la cooperación para el desarrollo. ECHO apuesta para ello en la capacitación, en la transmisión de conocimiento de los técnicos a las comunidades, a la gente común.

Cuando las comunidades con las que nuestros socios trabajan durante el periodo de implementación de un proyecto adquieren y asumen elementos tecnológicos y habilidades de auto-gestión, consideramos que este proyecto está llegando a aquel punto crítico que diferencia la simple asistencia del compartir un patrimonio de experiencias y conocimiento común.

El proyecto ECHO de COOPI/MLAL y SER parece haber podido alcanzar aquel punto en cuanto ha logrado la compenetración de los «expertos» con las organizaciones campesinas involucradas, la asunción de responsabilidad colectiva respecto a las obras entregadas y ha encendido las voluntades para «salir adelante».

El presente es un texto que da voz a todos aquellos que ha realizado el proyecto desde su identificación y planificación hasta la ejecución y gestión.

ECHO auspicia la realización de este trabajo no sólo para que se conozca lo que se hizo hasta ahora, sino también para que el interés de otras entidades financiadoras se despierte y se centre en la prosecución de un trabajo del cual ECHO espera haber sentado por lo menos las bases.

Prólogo

Elvio Brizuela Bordon
Coordinador General
Comité de Emergencia
Ministerio del Interior

El Comité de Emergencia Nacional fue creado por el Poder Ejecutivo en virtud del Decreto Nº 6088 del 8 de junio de 1990. Se empezó con tareas centralizadas de simple asistencia orientadas a paliar las vicisitudes causadas por eventos como la creciente de las aguas del río Paraguay a las poblaciones ribereñas de Asunción y Pilar.

En años recientes el CEN ha venido evolucionando con rapidez abarcando hoy día casi la plenitud de las funciones que corresponden a una entidad encargada de prevenir, mitigar y responder a las situaciones de emergencias causadas por eventos naturales y originadas por el hombre.

Esta rápida evolución en estos últimos diez años fue una respuesta a los repentinos cambios sociales y económicos del Paraguay. Desde entonces, el crecimiento de la población, la migración interna, las tendencias en la ocupación del territorio, el empobrecimiento de importantes sectores, la utilización de técnicas inadecuadas para la construcción de viviendas, la precariedad de los materiales utilizados, entre otros, han favorecido al constante aumento de la vulnerabilidad de gran parte de la población ante fenómenos naturales.

Aunque, afortunadamente el Paraguay no tiene las emergencias de los otros países latinoamericanos (terremoto y volcanes), el empeoramiento de las condiciones climáticas y socioeconómicas del país lo pone mucho más vulnerable a los desastres naturales. Las sequías que cada año se vuelven más largas están afectando duramente la población campesina, que ya se halla afectada por la grave crisis económica y social.

Los recursos del CEN se originan básicamente en el Presupuesto General de Gastos de la Nación y a través de donaciones de personas o instituciones nacionales e internacionales, mediante los cuales se busca cumplir con los objetivos establecidos, ejecutando programas específicos que involucran otros sectores.

La problemática de este sector se constituye en la escasez de recursos necesarios para los fines mencionados, así como la excesiva burocracia en los trámites para la obtención de fondos solicitados en casos de emergencia, lo que implica un retraso en la ejecución de las actividades de la institución, lo cual repercute negativamente sobre las comunidades afectadas.

Es fundamental entonces para el CEN la colaboración con otras instituciones privadas que en un marco de intervención general gestionado por el mismo CEN apoyen emergencias específicas. Este es el caso del proyecto ECHO «Programa de agua para comunidades carenciadas de Concepción, San Pedro y Caaguazú» donde las ONG italianas Cooperazione Internazionale y MLAL con la colaboración de la ONG paraguaya SER-Sociedad de Estudios Rurales y Cultura Popular, intervinieron rápidamente con eficacia y eficiencia.

El objetivo de la intervención era de mitigar la grave sequía del año 1999 que se extendió hasta abril del año 2000, con una duración de 11 meses y el impacto negativo de dos heladas sucesivas en ese mismo lapso de tiempo, luego de los problemas climáticos causados por las inundaciones del Niño y La Niña.

Lo que podemos resaltar de este proyecto y multiplicar en otras intervenciones es el rol preponderante que tuvo la capacitación con el objetivo de la gestión y administración futura por las comunidades, de los sistemas de agua realizados. El CEN participó y colaboró en estas capacitaciones, tanto en los talleres departamentales como en el Nacional.

Difícilmente los desastres naturales se pueden prevenir, pero una comunidad organizada y bien estructurada sí puede mitigar las consecuencias de estos desastres.

El otro logro de esta intervención es la inserción del proyecto de emergencia en un marco de un desarrollo más amplio de las comunidades involucradas ya que la única forma eficaz y eficiente de lucha contra los desastres naturales es la lucha contra la pobreza campesina a través de la formación de Organizaciones Campesinas integrales.

Previniendo o mitigando los desastres naturales, estamos garantizando un desarrollo sostenible a nuestras comunidades más vulnerables.

Introducción

Giuseppe Polini

Coordinador COOPI/MLAL

Proyecto ECHO/TPS/210.2001.06007

¿El desafío era importante: cómo realizar un proyecto de emergencia sustentable en el breve lapso de tiempo de siete meses, en un país de donde las ONG COOPI y MLAL intervenían por primera vez?

Sostenibilidad es la palabra clave que recorre con mayor frecuencia en este libro. Los sistemas de agua a realizarse tenían que sobrevivir durante años y ser administrados y gestionados por las comunidades beneficiarias.

Para la sostenibilidad del proyecto tres fueron las condiciones indispensables para la ejecución:

1. *La elección y el trabajo con una contraparte afianzada, seria, motivada, una institución líder en la capacitación y organización campesina. El estudio de factibilidad realizado por la oficina regional de COOPI en Quito ha sido fundamental para elegir la contraparte local que recayó en la Sociedad de Estudios Rurales y Cultura Popular-SER.*
2. *Sin la participación de los/as beneficiarios/as y sin organización comunitaria no es posible ningún tipo de acción de desarrollo y menos aún garantizar la sostenibilidad de las infraestructuras realizadas con el proyecto de emergencia de breve duración. Entonces para garantizar la sostenibilidad y una mayor rentabilidad social de las inversiones previstas al interior de los tres departamentos, junto con la contraparte local, se han elegido organizaciones campesinas ya estructuradas motivadas y que pudieran ofrecer las mayores garantías para asegurar en el tiempo la infraestructura a construir. Las ocho organizaciones campesinas elegidas, reunidas en la Central de Productores Ecológicos del Paraguay (CÓPEP) han estado acompañadas durante varios años por organizaciones no gubernamentales como SER, en sus procesos de consolidación y fortalecimiento organizativo y ya han realizado proyectos en los sectores agrícolas y productivos en el marco de un desarrollo agroecológico sustentable. El proyecto ECHO se insertaba entonces en una dinámica ya existente y en el marco de un desarrollo local más global y articulado.*
3. *La capacitación ha sido el tercer elemento fundamental para el desarrollo del proyecto y se desarrolló a los niveles siguientes:*
 - a) *Capacitación en manejo de desastres naturales en el marco del desarrollo sustentable.*
 - b) *Capacitación en gestión y administración del sistema de agua.*
 - c) *Capacitación técnica :*
 - *Capacitación en plomería rural.*
 - *Capacitación en mantenimiento técnico del sistema del agua.*

A través de la capacitación fue posible articular un sistema solidario de autogestión de las infraestructuras realizadas.

El problema de la administración y gestión de una infraestructura de agua hay que ubicarlo dentro de lo que es el contexto nacional de Paraguay que está en un proceso de políticas de ajuste estructural, de privatización y de tercerización. En ese proceso de privatización se están transfiriendo al sector privado todos los servicios de agua que anteriormente se tenían en las ciudades a través de CORPOSANA (Corporación de Saneamiento Nacional) y para el sector rural a través de SENASA. (Servicio Nacional de Saneamiento Ambiental). En este momento se tiene una ley de los servicios de agua que es fundamentalmente una privatización, es decir el agua se vuelve parte del mercado, es una mercancía que tiene valor de mercado.

Frente a ese planteamiento nos hemos ubicado en una posición intermedia entre el servicio público que todavía colocaba el agua como un recurso natural sin valor de mercado, - nosotros pensamos que el agua no debe ser gratuita -, pero tampoco nos planteamos que debe manejarse como servicio de lucro privado. El agua que es una necesidad fundamental y no hay que lucrar con este bien.

En la gestión solidaria de la infraestructura de agua la organización campesina es la instancia organizativa que aseguraría el servicio de excelencia de agua en forma sustentable. La experiencia nos dice que muchas veces se invierte mucho dinero y en dos o tres años, por ejemplo, se rompe el motor y la comunidad queda nuevamente sin agua.

A través de un sistema solidario todo esto no tendría que pasar nunca. Además en un sistema solidario si hay un margen de rentabilidad esto debe quedarse en la comunidad para desarrollar el mismo sistema de agua ya sea para expandir a más gente. Si se genera una relativa ganancia, se debería invertir en otras acciones prioritarias elegidas por la comunidad.

En este sistema solidario no hay medidores individuales, el gasto viene repartido ecuanímanamente entre todas las familias beneficiarias. Se supone que el uso será conscientemente utilizado pero también controlado por la organización para que no se produzca mala utilización del sistema.

Esto es un elemento más para desarrollar una conciencia más solidaria.

En este proyecto estaba prevista la publicación de un informe final de 1000 copias sobre la experiencia realizada. Generalmente la publicación de informes tienen objetivos concretos de marketing, cumplir con las instituciones financiadoras, publicar fotos y números de lo realizado en una forma estéticamente muy atractiva.

Sin embargo, con las organizaciones campesinas beneficiarias hemos planteado esta publicación de otra forma. Queremos que sea sobretodo la voz de los/as beneficiarios/as que reconozcan en este libro el trabajo hecho, las infraestructuras realizadas, el conocimiento adquirido y el camino organizativo recorrido junto con las ONG y con las instituciones públicas.

Quiere ser también una herramienta de capacitación y reflexión y de acción sobre el manejo del agua y de los recursos naturales, fundamentales por el desarrollo del Paraguay. Por esta razón los temas tratados en este libro van más allá de la específica intervención de la emergencia; mucha importancia tienen la organización y la consolidación de organizaciones campesinas comunitarias.

Convencidos como somos que la única forma eficaz y eficiente de lucha contra la pobreza campesina es a través la formación de Organizaciones Campesinas Integrales. Precisamente, la pobreza campesina es uno de los desastres socioeconómicos que provoca los desastres naturales, con la masiva deforestación y el uso degradantes de suelo, plantas y agua con contaminación de las cuencas y microcuencas.

De aquí que sólo es posible el manejo sustentable del agua y los recursos naturales, bosques, suelo, plantas, animales en comunidades sustentables. Y las comunidades son sustentable en cuanto y en tanto están organizadas a través de organizaciones campesinas eficaces y eficientes para gerenciar sus planes, programas y proyectos de desarrollo.

En la primera parte del libro el Dr. Daniel Campos del SER nos describe el manejo sustentable de los recursos naturales desde la perspectiva del mundo campesino. Hablamos de historias de vida, de como cambió la vida cotidiana de las familias con la llegada del agua potable después de decenas de años de lucha por su acceso.

En la segunda parte hablamos del proceso metodológico de capacitación y organización finalizando con la gestión solidaria del sistema de agua y los resultados concretos del proyecto de emergencia de ECHO.

En este camino de capacitación los talleres departamentales y el taller nacional representaron espacios de reflexión e intercambio sobre la problemática del manejo de los recursos naturales. Es por ello que hemos sistematizado los talleres departamentales e incluimos las ponencias del taller nacional.

Los resultados de estos debates por parte de los/as líderes campesinos/as han sido sintetizados en declaraciones sobre el manejo de los recursos naturales. Estas declaraciones quieren ser una herramienta entregada a quienes tiene el poder político de generar cambios, de manera a que tengan en cuenta lo que opina, vive y espera el campesinado acerca de lo que es el manejo del medio ambiente de donde traen el pan cotidiano para su sobrevivencia.

Relacionado con el punto anterior en la tercera parte del libro incluimos las ponencias del taller nacional.

En la cuarta parte, planteamos una visión alternativa del desarrollo y del manejo de los recursos naturales. De qué manera como ONG y como organizaciones campesinas, aún con la realización de un proyecto de emergencia de corto plazo, debemos tener presente el contexto del desarrollo económico y social que sustenta nuestras acciones concretas, es decir cuál es nuestra visión y qué nuevo tipo de sociedad queremos. Por esto compartimos la visión de Andrés Yurevich que nos habla del desarrollo local sustentable.

La parte final del libro es dedicada a la visibilidad del proyecto, a la felicidad y a la alegría con la representación de las fiestas por las inauguraciones de los sistemas de agua. Las 16 158 personas beneficiarias que ahora tienen agua corriente y las 4.374 personas que están capacitadas para su manejo son una realidad. Estas cifras demuestran que el desafío lanzado hace siete meses fue logrado.

Todo esto fue posible gracias al trabajo y al compromiso de los técnicos y técnicas de SER y de las organizaciones campesinas. Por eso COOPI/MLAL/ECHO aprovechan esta ocasión para agradecer al personal de SER que colaboró en llevar adelante el proyecto. Estos son: la Directora Ejecutiva de SER, Celsy Benavidez por el apoyo institucional, Daniel Campos, miembro de SER que organizó y orientó lo concerniente a la capacitación, los técnicos y técnicas de campo que trabajaron codo a codo con los beneficiarios, en el Departamento de Concepción: Mario Bustamante, Cristina Villalba, Victoria Barboza, Wilson Niz y Aureliano DiVito; en los departamentos de Caaguazú y San Pedro: Pedro Fernández, César Amarilla, Alcides Villalba, Andrés González, José Torres y Pedro Sanabria. Igualmente, a Pedro De Llamas que aportó sus conocimientos en los seminarios.

La administradora Viviana Campos y Fernando Giménez que desde la sede central aseguraron la administración y la logística del proyecto y, finalmente a Jorge Cohene que armó a la computadora este libro y el CD anexo.

Pero, cómo no recordar a todos los varones, las mujeres y los/as jóvenes de las organizaciones campesinas que nos acompañaron en este camino. Un agradecimiento especial para todos ellos y a sus líderes:

*Sr. Cornelio López de la Organización Nueva Esperanza de RI 3 Corrales
Sr. Salvador Martínez de la Organización Porvenir de Coronel Oviedo.
Sr. Panfilo Maldonado y Jorge Martínez de la Organización OPAL de Lima
Sr. José Fernández del Comité de Desarrollo Distrital de San Jose del Norte
Doña Aurelia Escobar del Comité de Desarrollo Distrital de San Vincente
Sr. Antero Martínez y Alejandro Olazar de la Organización Teko pyahu de Loreto.
Sr. Basilio Acuña de la Organización de Kuruzu de Hierro.
Sr. Félix Bazán de la Organización de Aleman Cue.*

Un agradecimiento especial a la Gobernación de Concepción en la persona del Gobernador Modesto Guggiari, a la Gobernación de San Pedro y a su Gobernador Julio Jorge Ruiz Luizzi y a la Gobernación de Caaguazú y a su Gobernador Silvio Olear por la fundamental colaboración y aporte. Demostrado así que una articulación entre el sector social privado y el público pueden mejor fortalecer a los pequeños productores del agro completando las inversiones en las infraestructuras aún faltante.

A todos y todas infinitas gracias por darle vida a este proyecto.

Este libro es acompañado por un CD para mejor ilustrar los objetivos y los resultados del proyecto ECHO